Junio Bo

IGUERRA Á LAS MUJERES!

JUGUETE CÓMICO

EN UN ACTO Y EN PROSA,

ORIGINAL DE

DON JOSÉ JACKSON VEYAN.

EL TEATRO Y ADMINISTRACION LIRICO-DRAMÁTICA.
OFICINAS: FEZ, 40, 2.º

1870.

JEDIERRA Á LAS MUJERES

DOMESTS OF STREET

VARIATE AS A PLOY MIT KO

WAT IT MORNING TROE WOO

ADISALIZADO CONTIL ACIDO CATARISMONIA TO CARLETONS
ON THE CONTIL ACIDO CATARISMONIA TO CARLETONS
ON THE CONTINUE CONTINU

'GUERRA Á LAS MUJERES!

Tose Shodriques

GUERRY Y I'VE WITHERST

55-6

IGUERRA Á LAS MUJERES!

JUGUETE CÓMICO

EN UN ACTO Y EN PROSA.

Lu necion se supone en los baños de Cestona

DON JOSÉ JACKSON VEYAN.

The state of the s

nonchine o poerta el ingresio de creatione.

Los comprehentis de les el decres de controlles y Lieben de los lesses controlles de les de les de les des de les de l

MADRID.

IMPRENTA DE JOSE RODRIGUEZ, CALVARIO, 18.

PERSONAJES.

ACTORES.

DOÑA FLORA, 50 años	SRA. I. MARTINEZ
PETRA	
ISABEL	M. BANON.
DON PRUDENCIO	SR. R. LIRON.
EDUARDO	A. MEDEL.
DON JUAN	Corcuera.

La accion se supone en los baños de Cestona.

DON JOSE JACKSON WEYAN

Nora. Por derecha é izquierda se entenderá la del actor.

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podra, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con quienes hava celebrados ó se celebren en adeiante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.
Los comisionados de las Galerías Dramáticas y Liricas delos
Sres. Gullon e Hidalyo, son los exclusivos encargados del cobro de
los derechos de representación y de la venta de ejemplares.
Queda hecho el depósito que marca la ley.

A MI PADRE.

¿Á quién podria yo dedicar con más justicia la obra, que á mi maestro de literatura? Lo que sé, de tí lo he aprendido. Mis aspiraciones son tan sólo llegar á escribir una obra como tu pieza... Un inglés. Aunque esta valga mucho ménos, te la ofrece con el corazon, tu hijo y discípulo

Tepe.

A MI PADRE

¿A quien podria vo deticar con más justicia la obra, que a mi maretro de literatural Lo que se, de ti lo lin aprendido. Mis aspiraciones son tan selo llegia a escribir um obra como tu pieza. L'in inglés. Aunque esta valga mucho menos, to-la orrece con el coenzon, tu hijo y discipado

ACTO UNICO.

Sala decentemente amueblada en una casa de baños. Puertas laterales y al foro. Velador con libros; consola con espejo entre las dos puertas de la izquierda. Portiers.

ESCENA PRIMERA.

PETRA saliendo foro izquierda.

¡Ea! Ya está todo arreglado por allá adentro... ¡Ay! cuándo querrá Dios que acabe de fregar platos y cuidar huéspedes!... Una casa de baños es un infierno... El uno entra... el otro sale... ¡Jesus, qué aburrida estoy! .. Y nada, no encuentra una quien la diga, buenos ojos tienes; y eso que me parece que no soy tan fea... Dígalo si no aquel caballero con quien bailé en Capellanes, y que á las tres vueltas me dijo si queria casarme con él. Yo le dije que ya le contestaria; pero mi señorita se empeñó en que nos viniéramos al dia siguiente... y no pude verle. Un año va á hacer por ahora... ¡Ay! ¡Qué recuerdos!... (Campanilla dentro) ¿Quién será? (Váse por el foro y vuelve)

ESCENA II.

PETRA v D. PRUDENCIO, con maleta y sombrero.

PETRA. Pase usted, caballero; pase usted. (Al foro) ¡Qué veo!... :Mi conquista de Capellanes!

PRUD. ¡Cielos! ¡La de la habanera!

PETRA. ¿Cómo? ¿Usted por aquí? Me alegro de verle.

PRUD. Y vo tambien.

PETRA. (Lo que es esta vez no se me escapa.) ¿Supongo que anora me cumplirá usted?...

PRUD. Sí, hija, sí. (Á la verdad, que no es mala chica; y tiene más derecho que otras...) ¿Cómo te encuentras aquí?

Petra. Porque vine con mi señorita á los baños, reñimos y me quedé en la casa.

PRUD. Pues me alegro. ¡Uf! ¡Maldito tren!... ¡Vengo molido!...
Digan lo que quieran, es mucho más cómodo y ménos
expuesto viajar en galera ó en burro. Pero en fin, ya
estamos en Cestona, donde pasaré una temporada descansado, y donde gracias á estas saludables aguas.
quedará completamente tranquilo mi sistema nervioso.

Petra. ¡Oh, sí, no dude usted ni por un momento de la eficacacia de estos baños y de sus curas milagrosas! Vino
aquí una señorita muy enferma, y que, segun el facultativo, debia de estar en el tercer grado de tisis, á
causa de que su novio la habia dejado por otra: pues
viene aquí; toma las aguas; se enamora de ella un capitan de guardías civiles; se casan, y á los seis meses
estaba gorda y redonda como una pelota.

Prup. Pues en eso no veo yo que el milagro sea de las aguas.

Petra. Así es que está siempre el pueblo de bote en bote, y es muy raro que encuentre usted vacia esa habitacion...

Ahora tiene usted por vecinos á un caballero, que viene á ver si se modifica su mal genio, y á dos señoras, una de las cuales, viene á curarse de un quinto susto.

Petra. Como que acaba de quedarse viuda por la quinta vez.

PRUD. No haria yo el sexto. Conque ya hablaremos de nuestro asunto más despacio. Condúceme á mi cuarto, que quiero descansar un poco... No dejes de pasarte por él para hacerme compañía algunos ratitos.

Petra. Muy bonito que es, y con pintorescas vistas.

PRUD. ¿Á dónde dan las ventanas?...

PETRA. Al cementerio.

PRUD. Pues mira, no dejaré de estar divertido; sobre todo, acompañado.

Petra. ¿Conque, vamos? (Cogiendo la maleta y la sombrera.)

PRUD. Vamos. (Vánse por la primera puerta derecha.)

ESCENA III.

Queda la escena sola, y à poco sale D. JUAN por el foro derecha-

¡Voto al demonio!... En este maldito pueblo se aburre uno y se desespera ... De la cama al baño; del baño á almorzar... comer... ¡Siempre lo mismo! ¡Y lo que es para lo que me han aliviado; casi, casi, creo que tengo más mal genio!... ¡Esto es insoportable!... Yo necesito algo en que distraerme... ¿Y en qué?... Decididamente me caso. Al ménos tendré con quien disputar... Voy á cepillarme un poco á mi cuarto; en cuanto vuelvan de paseo mis vecinas de enfrente me declaro... Sí, es lo mejor. ¡Procuraré tratarlas con dulzura; pero si por casualidad me desairasen, le pego fuego á la casa! (Vàse segunda puerta derecha!)

ESCENA IV. See See Control of the transport of

PETRA, por la primera puerta derecha.

Ya queda instalado el nuevo huésped en su habitacion. Y es francote, no deja de convenirme, ¡Ay! Si yo le atrapara!... No quiero pensarlo... Estaria todo el dia sentada en una butaca... Yo dándome tono en la córte... ¡Lo que es la criada que cayese en mis manos, ya estaba fresca!

ESCENA V.

PETRA, ISABEL, DOÑA FLORA y EDUARDO, foro derecha: DOÑA FLORA saldrá algo ridicula, con sombrero.

FLORA. (Saliendo.) ¡Nada! ¡Nada! ¡No pretendais disuadirme!

ISABEL. Pero tia, considere que es una molestia para usted...

FLORA. No considero nada, nada absolutamente! Habitaremos en nuestro molino de chocolate. Quiero recrearme en vuestros goces conyugales, ya que el cielo me ha privado por tantas veces de ellos. ¡Cinco esposos he teninido, y los cinco han muerto al mes de casados! ¡Oh, qué suerte la mia tan desgraciada!... ¡Cinco, y morirse todos!... ¡Todos, sin quedarme ni uno para un remedio!

EDUAR. (De seguro se morírian por no verla.)

FLORA. Aún los recuerdo con lágrimas en los ojos... Sobre todo al primero... ¡Qué bondadoso!... ¡Qué amable! ¡En todo el mes que duró nuestro enlace, solamente me pegó cuatro palizas!...

Petra. (¡Á una por semana!)

FLORA. La segunda vez me casé por poderes con un malagueño, y ni aun le llegué á conocer... Cuando al cabo de un mes, habiendo concluido sus negocios, se iba á poner en camino para verme, fué tanta su alegría, que lo celebró con unos amigos y murió de una borrachera!

Petra. [Moriria alegre! / //

FLORA. El tercero era un borrego por su mansedumbre; se figuró que yo dirigia miradas expresivas á un peluquero de enfrente; enfermó de la cabeza y murió en Leganés.

EDUAR. (Allí debias estar tú.)

FLORA. El cuarto era dado á la política ... y cuando ya estaba

en camino de ser ministro, murió de una pulmonía á la puerta del Congreso.

EDUAR. A la puerta?...

FLORA Sí; era portero. El quinto... pobrecito mio... ¡Cuánto me queria! ¡Qué buscavidas era, y qué listo!... Fué escribano. De una rara enfermedad se le cayeron las uñas, y murió de desesperacion.

Petra. Claro, se quedó sin las herramientas del oficio.

FLORA. Qué desgraciada soy!... y qué malos ratos paso... ¿Y quereis que viva aislada, sin familia... sóla, con mis tristes recuerdos?... ¡Ah! de ninguna manera!... únicamente encontrando un sexto, lo cual no es difícil... porque al fin, las jóvenes á qué estamos?...

EDUAR. (Ójalá fuera hoy.)

FLORA. Pero mientras llega ese dia, quiero gozarme en vuestro júbilo... Gobernaré vuestra casa... Os cuidaré... En cambio vosotros velareis por mi inocencia, librando á la cándida paloma de las asechanzas del milano. Tan sólo casándome, es como con harto dolor renunciaria á vivir con vosotros.

EDUAR. (Pues señor, no nos podemos librar de ella... Y lo que es si aguardamos á que se case...; Ay! si no fuera por el molino de chocolate...)

FLORA. Petra, ven conmigo y me arreglarás el peinado. (Mirandose al espejo.)

Petra. (Qué presumida es la vieja.)

FLORA. ¿Te quedas, Eduardito?

Eduar. No: tengo que ir al correo, á ver si han llegado unos documentos que espero de Madrid.

FLORA. Entónces, adios... hasta luego... Me parece que aún pescaré el sexto. (Al marcharse, y mirándose al espejo, puerta segunda izquierda.)

ESCENA VI.

EDUARDO solo.

¡Pues señor, bien: se empeña en vivir con nosotros; en

hacernos dichosos, segun ella cree ... De todos modos, el matrimonio no me hace muy feliz. Si yo pudiese encontrar un medio de librarme de la vieja... Magnífica ocurrencia... ella dice que sólo casándose renunciaria á vivir con nosotros... busquémosle un marido... ¡Pero quién ha de aceptar!... ¿Quién es el que carga con esa bruja?.. En fin, la chica con el molino de chocolate del mal el ménos; pero con la vieja, de ningun modo. (Vase por el foro derecha.)

ESCENA VII.

D. JUAN, saliendo puerta segunda derecha.

Si no me engaño, ya creo que han vuelto mis vecinas.

No perdamos tiempo: estas cosas en caliente... ¡Petra!... ¡Petra!... (Pegando con la silla.)

ESCENA VIII.

D. JUAN y PETRA, puerta primera izquierda.

Petra. Qué se le ofrece á usted, señorito?...

Juan. ¿Han vuelto ya de paseo las señoras de ese cuarto?...

Petra. Sí, señor. Ahora acabo de peinar...

Juan. ¡No pregunto tanto! Pásales recado, y diles que un caballero desea hablarlas... ¡Pronto!

Petra. Ya voy. (¡Jesus! este hombre es un oso blanco!) (Vasc puerta primera izquierda.)

ESCENA IX.

D. JUAN solo, á poco DOÑA FLORA, ISABEL y PETRA, puerta primera izquierda.

Juan. Pues señor, héme ya en campaña, esperando el momento de entrar en accion. ¡Afortunadamente, confio en la victoria, pues de lo contrario!... Aquí están.

Petra. Este es el caballero... (A Isabel, saliendo.)

ISABEL. (¿Qué querrá nuestra vecino?...)

FLORA. ¿V bien?...

Juan. Á solas.

Petra... (Señalando la puerta del foro.) FLORA.

PETRA. ¿Qué? (Sin entenderlo.)

¡Oue te marches! (Con imperio.) JUAN.

PETRA. Ya voy; ya voy... (Pues no gasta pocos humos.) (Váse foro izquierda.)

Juan. ¿Ustedes ignorarán el objeto de mi visita?... Pues se reduce á cuatro palabras. ¿Ante todo qué le parezco á usted? (A Isabel.)

A mi me parece... FLORA.

¡No es á usted á quien pregunto! JUAN. Flora: (¡Habrá animal!)

Me parece que no soy feo. Soy rico: mi genio, un poco JUAN. vivo y nada más, pero creo que con estas aguas se apaciguará. La he visto: me conviene; y quiero que se case usted conmigo.

FLORA & ISABEL. ¡Qué!

Juan. Me parece que no puedo ser más breve. Creo que será cosa hecha, y que podré ir arreglando la boda, porque un partido como el mio, no se presenta todos los dias.

ISABEL. Está usted equivocado, y á pesar de ser con gran partido, no puedo ser suya.

¡Cómo!... Que no acepta mi mano?... ¿Y por qué?... JUAN. ¡Voto al demonio! ¡A mí este desaire!... ¿Qué razon hay para eso?

Pues bien: aunque no debiera decirlo, sepa que estoy ISABEL. comprometida, y que en breve daré mi mano de esposar

¡Su mano de esposa!.. ¿Y á quién? ¡Oh: no será! ¿Y JUAN. por quién me despreciarán?... ¡Por algun botarate!

Repare usted que va á ser mi marido. ISABEL.

Yo le buscaré, y beberé su sangre, antes de ese dia. JUAN.

FLORA. ¡Ya se librará usted de beberse la sangre de nadie!... Habrá vámpiro!

Juan. Señora, no me insulte usted, porque soy capaz ... (Cogiendo una silla.)

ISABEL. Repórtese, caballero, y respete usted á una señora.

Tiene usted mil razones: lo comprendo. Es que, como JUAN. tengo este maldito carácter, no puedo reprimirme... ustedes dispensen ...

¡Vamos, sobrina; vámonos de aquí, que este hombre FLORA. está en bruto!

JUAN. Señora, cómo en bruto!... ¡Habrá vieja más insolente?...

¡Cómo!... ¡Yo vie a?... ¡Á mí tal insulto!... ¡Ay, si FLORA. viviera alguno, de mis cinco maridos!... ¡En particular el quinto!...

JUAN. ¡Qué quinto, ni qué sargento!

Pero tio, sosiéguese usted. (Deteniéndola.) Vámonos... ISABEL.

¡Sí, que se marche, porque si no!... JUAN.

FLORA. ¿Si no, qué? Concluya usted... Abusa porque estamos dos jóvenes solas...

JUAN. ¡Aunque vivieran todos sus cinco maridos!

FLORA. ¡No hacen falta!... Yo misma me vengaré!... (Queriendo pegarle.)

ISABEL. Pero tia... (Deteniéndola.)

¡Déjame!... ¡Deja que le arañe! (Forcejeando por soltarse.) FLORA.

JUAN. ¡No me precipite usted, carcamal!

¡Cómo carcamal!... He de beber su sangre!... ¡Inícuo, FLORA. ¡Monstruo! ¡ nfame!... (Cege un libro de la mesa y se lo tira á D. Juan, al mismo tiempo sale D. Prudencio puerta primera derecha y recibe el librazo.)

ESCENA X.

LOS MISMOS, D. PRUDENCIO.

PRED. ¿Pero qué es eso? (Saliendo, y recibiendo el golpe) Llegué á tiempo.

¿Quién es este hombre?

FLORA. ¡Ah! Caballero... (Corriendo hacia él.) ¡Castigue usted la osadía de ese hombre, que se ha atrevido á faltarme!...

PRUD. (¡Vaya un librazo! ¿Cómo, caballero, es usted capaz?... ul JUAN.

¿Y á usted qué le importa?...

(Es prudente.) Dispense usted, caballere, pero el deber PRUD.

de todo hombre, es defender á una señora.

FLORA. ¡Ah, señor don... fulano! Usted es hidalgo!... Piensa de la misma manera que mi quinto cónyuge!...

Juan. ¡Pero calle! Todo lo comprendo ahora... ¿Usted será sin duda, ese vil amante por el cual me desprecian... ¡Es claro, por eso las defiende!... ¡Si tengo yo un olfato!... ¡Caballero, prepárese usted á morir!...

PRUD. (Pero señor, en qué belen me he metido?...) Yo no conozco á estas señoras... Es la primera vez que las veo...

JUAN. Miente usted.

PRUD. ¡Caballero, dé usted gracias á que soy prudente, que si no yo le probaria!...

Juan. ¡Cómo! ¡Me amenaza!... ¡Miserable! (Cogiendo una silla.)

PRUD. (¡Á que me rompe el alma!)

Isabet. Deténgase usted; este hombre es inocente!... Créalo usted.

usted.

JUAN. Señora, su dulce voz me detiene, pero si llego á averiguar lo contrario, lo estrangulo! ¿Abur! (Váse por la puerta segunda derecha.)

ESCENA XI.

LOS MISMOS, menos D. JUAN.

PRUD. Pero señoras, quién es este cafre!

ISABEL. Ya lo ve usted, un lobo con levita.

Fiora. ¡Ay, sobrina mia! ¡Ese hombre me ha muerto!... Á mí me va á dar algo... condúceme á mi cuarto. (Apoyándose en Isabel.) Doy á usted, caballero, mil gracias, por el interés que se ha tomado...

PRUD. Señoras, solo he cumplido con mi deber... (Y por poco me cuesta caro.) Si en algo puedo servirlas... Don Prudencio Paz: en ese cuarto...

FLORA. Gracias: Doña Flora Ortiga, en ese otro: somos vecinos.

FLORA. Abur... (No es feo... ¿si me amará?...) (Vánse puerta pri-

ESCENA XII.

D. PRUDENCIO.

¡Pues señor, estamos lucidos!... ¡No empieza mal mi entrada en Cestona?... ¡La una me tira un libro!... El otro por poco no me rompe algo .. Nada... nada, Prudencio: la prudencia te aconseja, que no es prudente permanecer aquí... El caso es que los ojos de esa Petra me detienen á mi pesar... Es una criada... pero qué diantre, es bonita... yo soy rico... de modo que...

ESCENA XIII.

PRUDENCIA y PETRA, foro izquierda.

PETRA. ¡Hola, señorito! Qué tal, ¿se ha descansado?

PRUD. No mucho.

PETRA. Lo siento.

Prud. (Abordemos el negocio.) Escúchame, Petra: tú debes de llevar mucho trabajo en esta casa, y estarás deseando salir del servicio actual para entrar en otro... menos penoso. (Con intencion.)

Petra. ¡Ay, señorito, no lo sabe usted bien! ¡Esto no es vivir!

Se levan ta una á las cinco de la mañana y no para en
todo el dia. Barrer, fregar, guisar, hacer las camas, el
chocolate para los huéspedes, la tila para doña Flora.
la zarzaparrilla para don Juan, la comida, la cena...
¡El demonio que cargue con este trabajo!... ¿ Y luego,
para qué? Para ganar una miseria. La única esperanza
que tiene una, es casarse, y si por casualidad tiene la
desgracia de permanecer doncella...

Prud. (Algunas quisieran tener esa desgracia.) Y dime, ¿si un hombre ríco te ofreciese su mano y su renta...

PETRA. (Vivamente.) Y á dónde está, señorito?

PRUD. Ten paciencia. Tú que harias?...

Petra. ¡Yo!... Ya ve usted... ruborizarme...

PRUD. ¿V despues?...

Petra. Despues?... Decirle que sí al momento.

PRUD. Pues hé aquí á ese hombre. Te repito ahora lo que te dije aquella noche... ¿La recuerdas?...

Petra. ¡Vaya si la recuerdo!... Pero cómo, será verdad? ¡No se bromea usted?

PRUD. No, híja, no me bromeo. ¿Acaso te parezco mal?... Si es así, no he dicho nada.

Petra. No, señorito, sino que ya ve usted, la vergüenza...

Prud. Pues nada; tú resolverás; si acaso te decides, nos casamos y partimos en seguida á Madrid... que estos aires no me sientan muy bien. (Señalando la puerta segunda derecha.)

Petra. Pues bien, ya que habla usted formal...

PRUD. ¿Qué?...

Petra. Acepto. (Dios mio, qué alegría...)

Prud. Bien; pues despídete de la casa; arreglatus cosas, y en seguida nos mudaremos á la fonda, hasta que nos marchemos á Madrid.

PETRA. (¡Jesus! Yo en una fonda... servida por criadas y criados... Me tendré que rizar el pelo, y hacerme algunos vestidos de seda... ¡Qué alegría...!) ¡Conque pronto vuelvo! Adios. (Yéndose.)

PRUD. ¿Así te vas, sin darme un abrazo á cuenta, monona mia?...

PETRA. (¡Ay!...¡Me llama monona!) Lo concedo... pero uno nada más.

PRUD. Gracias, paloma. (Abrazandola.)

Petra. Adios... Hasta luego.

PRUD. Que no tardes.

PETRA. (¡Pues señor, pesqué una ganga!) (Váse foro izquierda.)

ESCENA XIV.

D. PRUDENCIO, solo, saltando de júbilo.

¡Eh!...¡Ya soy feliz! Esta muchacha parece candorosa y honesta... Sin embargo, hay tantas que lo parecen... y

no lo son... Pero vaya usted á adivinar... El caso es que yo no conozco á nadie en este pueblo, y necesitaba un padrino para la boda... Si yo conociese algun huésped...

ESCENA XV.

D. PRUDENCIO y EDUARDO.

EDUAR. (Nada: no encuentro á nadie que se quiera casar.) Preciso será renunciar á la chica y al molino de chocolate. (Saliendo, y sin reparar en D. Prudencio.)

Prud. (Tiene cara de amable .. probemos.) ¿Caballero?... (sa-ludándole.)

EDUAR. (Distraido.) (Y luego, con ese genio...)

PRUD. ¡Caballero!

EDUAR. (Reparando en él.) ¿Quién?

PRUD. Usted dispensará, caballero, mi atrevimiento.

EDUAR. Y bien: diga usted.

Prud. Yo soy forastero, no conozco á nadie en esta poblacion, y vengo á solicitar de usted que me sirva de padrino, pues dentro de poco voy á contraer matrimonio... Al fin, entre bañistas, nada más natural...

EDUAR. (Extraña casualidad: un hombre que se casa; si yo pudiese hacer que fuese con la tia... parece un pobre hombre... Un embrollo se me ocurre; pongámoslo por obra.)

PRUD. Y bien, caballero?...

EDUAR. ¿Usted, sin duda será el que ha llegado hace poco?

PRUD. Si señor.

EDUAR. ¿Se llama usted don Prudencio, segun me ha dicho la criada?...

PRUD. Si señor.

Eduar. Enténces ya comprendo. Hace usted muy bien, caballero, y se perta dignamente... Conozco la historia... soy casí de la familia... Ella está loca por usted. (con misterio.) (Veamos qué efecto le produce.)

PRUD (¡Ella! ¿Y quién será ella?) Dispense usted, pero no

comprendo... ¿Qué está loca por mí?...

EDUAR. Sí, y me alegro que haya usted tomado esa resolucion, porque así me evita un lance desagradable... Casándose con ella, me libra usted de que yo le obligue á ello. Ya le he dicho que casi soy de la famila, y por lo mismo, como ella llora, porque usted no la correspondia, no puedo permitir que sufra, y no casándose me hubiese visto obligado á lavar la mancha del desprecio. (Parece que se asusta.)

Paud. Usted es muy dueño de lavar lo que quiera... pero le repito que está equivocado... No comprendo qué mancha es esa, ni cuál es la señora de que usted me habla.

EDUAR. ¿De quién ha de ser, de la que habita en ese cuarto.

Cuando yo decia que me equivocaba con algun otro...

Sepa usted, caballero, que con quien yo me caso, es con la doncella de esta casa... con Petra, y que no conozco á esa señora. (¿Á que este tambien me toma por

su amante?)

EDUAR. ¡Cómo! ¡Acaso tratará usted de negar que la conoce para casarse con otra?... (Aquí entra lo gordo.)

PRUD. ¡Pues naturalmente que lo negaré! (Señor, si acabarán de una vez estos lios?)

EDUAR. ¡Basta! ¡Solo esa palabra esperaba oir de sus labios!... ¡Es usted un infame!

PRUD. (Ya pareció aquello. ¿Á que me pega este tambien?)

EDUAR. Mientras ella llora y sufre, usted arregla su boda con otra mujer... (Siga el embrollo.) Y sépalo usted, caballero, esa chica tiene amores con un guardamonte, y en el momento que se entere, lo caza á usted como un conejo.

PRUD. (Es lo único que me falta.)

EDUAR. Su accion de usted es indigna y necesito vengarla.

PRUD. ¡Pero hombre!...

EDUAR. No admito réplica. Ya que se comporta usted así, sepa que si en el término de tres dias, no se encuentra usted unido á esa señora, le salto la tapa de los sesos!

(Sacando una pistola.)

PRUD. ¡Jesucristo! (¿Pero señor, qué delito he cometido?

EDUAR. Conque usted decidirá.

Paux. (¿Y este será capaz de hacerlo como lo dice?... La jóven no es mal bocado; lo que me preocupa la cabeza, es lo de la mancha.) Me convengo.

EDUAR. ¿Por fin, se aviene usted á la razon?

Prup. Sí: por fin me he convencido, y estoy dispuesto á ca-

EDUAR. (¡Cielos! Mi enredo produjo efecto!) Bien: puesto que obra de ese modo, espere un momento en esta sala y le traeré su víctima.

Pred. (La víctima soy yo.)

EDUAR. Creo inútil decirle, que no intente usted huir, pues entónces no habria remedio para usted. Sin embargo, cerraré esa puerta para librarle de una tentacion que pueda costarle cara. (Cierra con llave la puerta del foro)

PRUD. Pierda usted cuidado... aquí espero.

EDUAR. ¿Ve usted cómo al cabo nos avenimos?

Prud. Sí hombre: si es usted lo más razonable... Argumenta de una manera ..

Eduar. ¿Supongo que quedaremos amigos?

PRUD. Sí; muy amigos, mucho. (¡Maldita sea tu facha!)

EDUAR. Conque adios: pronto vuelvo.

PRUD. Abur... amigo. (Váse Eduardo puerta primera izquierda.)

ESCENA XVI.

D. PRUDENCIO solo.

¡Me ha encerrado!... ¿Habrá suerte como la mia?...
¡Héme aquí, teniendo que reparar la falta que no he
cometido!... ¡Pues señor, no me van sentando mal
estas aguas!... ¡Ay! Quién me habrá sacado á mí de la
plaza de la Cebada, donde tengo mi comercio de
idem. Pero Dios mio! ¡Qué idea me ocurre! Ese hombre me ha dicho que es la señora de ese cuarto... y
ahora caigo en que las señoras son dos... la jóven y la

vieja... Si por casualidad fuese la vieja... ¡No quiero pensarlo... ¡La de los cinco maridos... ¡Horror!... ¡Yo seria el sexto! ¡Ya se acercan!... ¡Cuál de las dos será!...

ESCENA XVII.

D. PRUDENCIO, DOÑA FLORA Y EDUARDO.

FLORA. ¿Dónde?... Dónde está ese caballero? (Saliendo por la primera puerta izquierda.)

PRUD. (¡Jesucristo! ¡La vieja!... ¡Me aplastó!)

EDUAR. (Ese es... Está loco de amor por usted.)

FLORA. (¡Él: ya me lo figuraba yo, al mirar con qué heroismo me defendia... Qué guapo es... Se parece á mi primer marido.)

EDUAR. Les dejo á ustedes á solas para que hablen con más libertad...

FLORA. (¡Ay!... No: no me deje usted sola... me da un rubor...
Ya se ve. como no está una acostumbrada...)

EDUAR. (Cáspita, y lleva cinco maridos.) Conque ahí se quedan ustedes á sus anchas... (Ap. 4 Prodencio.) (¡Antes de tres dias, ó casado, ó muerto! No olvide lo dicho!)

PRUD. (Pero...) (Ap. a Eduardo.)

EDUAR. (Nada; lo dicho: no intente usted huir, porque no me alejo de esta casa.) Abur! (Váse foro derecha.)

ESCENA XVIII.

D. PRUDENCIO y DOÑA FLORA.

PRUD. (¡Ó casado, ó muerto!... Casi estoy por lo segundo.)

FLORA. (¡Jesus!... Esa Petra, me ha peinado de un modo... que... Casi debia de haberme puesto la pamela...) (Mirando al espejo.)

PRUD. (¡Vaya una facha!)

FLORA. (No me dice nada...)

Prud. Pues si aguarda á que yo empiece, ya está fresca... (se pasea cantando.)

FLORA. (¡Jesus, qué corto es de genio!... ¡Empezaré yo!...)

Tiene usted muy bonita voz.

PRUD. Sí; muy bonita.

FLORA. (Se conoce que soy su primer amor. Le abriremos camino.) ¿Conque?...

PRUD. ; Decia usted?

FLORA. No; usted es el que decia...

PRUD. ¿Yo?...

FLORA. Si, señor.

PRUD. Pues ya he concluido...

FLORA. Diga usted mejor, que casi no ha empezado. (Pausa.)

PRUD. (Si al fin me he de declarar, cuanto ántes mejor: no sea cosa que el otro esté acechando, y al ver que no le digo nada, venga y se empeñe en lavar la mancha... ¡Valor... y arrojo!... ¡Allá voy!) ¡Señora... yo la amo. (À Doña Flora, que estará arreglándose en el espejo, con impaciencia.)

FLORA. ¡Jesus! (Como asustándose.) (Por fin se atrevió!) ¡Ay! ¡Me he sobrecogido de una manera!... Soy tan nerviosa... v como estoy en avunas...

Prud. (Con estrignina te debias desayunar.) Dispense usted mi brusca declaracion, pero ya se ve... el amor... los baños... la alegría... el viaje... y luego el polvo... y los desengaños, comparados con la atmósfera... y el calor... ¿Me parece que me explico?...

FLORA. Habla usted como un libro. Pues sepa, aunque no esté bien que yo lo diga, que desde que le ví, exclamé... ¡Este hombre me conviene!

Paud. (¡Lo que te conviene es una vara de acebuche!... ¿Y que tenga yo que hacerle el amor á este mamarracho.)

FLORA. Usted es el bello ideal que yo tenia formado para mi sexto esposo.

PRUD. (Adios: ya me requiebra...; Si estaré seguro?...)

FLORA. Pero está usted de pie... tome asiento, aquí... á mi lado... más cerca... Así. (D. Prudencio se sienta á su lado.)

Prud. (Paciencia... y prosigamos.) Pues como ibamos dicienciendo... Mi amor... es un amor... que... ¡qué digo, un amor!... ¡Un volcan!... ¡Un hornillo! ¡Una fragua!... ¡Un!...

FLORA. ¡Cuánto me amas!

Prud. ¿Y qué extraño que yo ame cuando aman los besugos... el gusano de seda... y hasta los burros... (como yo) y las lechuzas... (como tú.)

FLORA. ¡Siga usted!... ¡Siga usted!

Prud. (¿Qué querrá esta bruja que yo le diga?...)

FLORA. ¡Su voz de usted me encanta!... me seduce!... ¡Me subleva!...

PRUD. (¡Yo sí que me voy á sublevar!...)

FLORA. Si vieras qué feliz soy á tu lado, ¡Tórtolo mio!...

PRUD. (¡Adios!... ¡Ya me tutea!) ¿De verás, palomita mia?...

FLORA. (¡Ay!... ¿Me llama paloma?... ¡Y eso que no me he puesto la pamela!) ¿Y cuándo nos uniremos?

Prud. ¡Cuando quieras, hermosa!... (¡Lástima de pulmonía!)

FLORA. Yo por mi, todo lo tengo arreglado... Estas cosas, cuanto más pronto...

Prud. (¡Pues no le corre poca prisa!...) Si te parece bien nos casaremos mañana... (Esta noche me tiro al pozo.)

FLORA. Dia muy á propósito... Mañana justamente es mi cumpleaños...

Prud. (De fijo cumple el siglo...) ¿Y qué edad tienes?

FLORA. Veinticinco abriles... Ya ves, casi una niña...

PRUD. ¡Casi!...

FLORA. ¡Pues voy, con tú permiso, á comunicar la nueva á mi sobrina... quiero que todo el mundo participe de mi alegría!... ¡Isabel!... (Acercándose à la primera puerta izquierda.

Prun. Pues yo, con tu permiso, voy á ver si arreglo... (Queriendo irse.)

FLORA. Espera; no me prives tan pronto de tu agradable compañía...

PRUD. (Me atrapó, si no me escurro.)

LOS MISMOS, é ISABEL, puerta primera izquierda.

Isabel. (¿Qué es eso; tia, qué ocurre?

Nada de particular... ¿Ves ese caballero?... (D. Pruden FLORA. cio estará distraido.)

Es el que nos defendió hace poco en esta sala. ISABEL.

¿Claro: no me habia de defender?... Sabe que está ena-FLORA. morado de mi.

ISABEL. De usted?...

FLORA. ¡Qué, te sorprende! ¿Las jóvenes á qué estamos?

Pero tendrá usted valor de matrimoniar por sexta ISABEL. vez?

FLORA. Ya lo creo; estoy en la flor de mi edad.)

PRUD. ¿Ha participado usted ya la nueva á su sobrina?...

FLORA. Si senor.

ESCENA XX.

LOS MISMOS, y D. JUAN, que va á salir, y al ver á D. PRUDENCIO se oculta tras las cortinas de su cuarto.

(¡Calle! ¡Aquí está el de las palabras de antes!... ¡Y con JUAN. ellas!... ¡Cuando yo digo!... (Asomando y ocultándose.)

PRUD. Pues nada; cuanto antes lo arreglemos, mejor.

(¿Qué tendrán que arreglar?... ¡Si estallo!... (Oculto de-JUAN. tras de las cortinas pegando una patada.)

(¡Creo que siento ruido!... Tal vez el otro esté ace-PRUD. chando, y... nada, Prudencio, sigue tu papel de amante!) ¡Cuánto deseo ser el dueño de su mano!...

FLORA. (Me haré la tímida...) Tenga usted paciencia... JUAN.

(Pues... lo que yo decia... pidiéndole la mano de su sobrina...)

PRUD. ¡Ah, no me prive usted de esa dicha por mucho tiempo!... ¡Se lo pido de rodillas!... (Lo hace.)

JUAN. (Saliendo.) ¡Infame! SABEL y FLORA. ¡Ah! (Vánse corriendo por la puerta primera de la izquierda.)

Prup. ¡Me luci!

(D. Prudencio se queda de rodillas sin atreverse à levantar.)

ESCENA XXI.

D. PRUDENCIO y D. JUAN.

Juan. ¡Miserable!... ¿Y ahora, tratará usted de negar?...

PRUD. Pero es que usted no sabe...

Juan. ¡Silencio!... ¡Nada más quiero saber! ¡Póngase usted

en pie!

PRUD. Corriente. (Se levanta.)

JUAN. [Tome usted! (Al ponerse en pie le da un bofeton.)

PRUD. ¡Caballero... me parece que usted me falta!

Juan. Eso es precisamente lo que quiero. Prud. ¡Como yo me llegue á incomodar!...

JUAN. ¡Despues de esto, creo que no tendremos nada que hablar!...¡Tome usted! (Dándolc una pistola, y él con otra.)

PRUD. (Guardándosela.) Gracias.

Juan. ¿Qué es lo que hace usted?

Prud. Toma, guardármela hasta que aprenda á manejarla.

Juan. ¡Pues bien! Elija usted otras armas.

Prud. Pero es que usted no está enterado...

Juan. ¡Como chiste usted, lo aso! ¡Elija otras!

Prud. ¿Que elija?... El palo.

Juan. Admitido: voy por dos garrotes inmediatamente! Espéreme usted aquí; pronto vuelvo. (Váse por el foro derecha.)

ESCENA XXII.

D. PRUDENCIO, y á poco EDUARDO, foro derecha.

Paud. ¡Por pronto que sea, no me encontrarás!... ¡Pues; sucedió lo que yo temia!... ¡Ya me pegaron! Y ese maldito jóven tiene la culpa de todo!...¡Oh, pues lo que es ahora, no juega conmigo... porque lo aso. (Sacando del bolsillo la pistola.) ¡Nada: me marcho inmediatamente! ¡Aprovechemos esta ocasion!... Cojamos mi equipaje... (Entra, y sale con la maleta y la sombrereaa al momento.) ¡Ea! ¡Marchemos! (Al llegar á la puerta del foro, tropieza con Eduardo, que sale.)

EDUAR. ¡Cómo! ¿Iba usted á huir?...

PRUD. Sí señor; ¿y qué?

Eduar. ¿Cómo, y qué? ¿Pues qué ha resultado de la entrevista?...

PRUD. ¿Qué ha resultado?... (Tira la maleta y la sombrerera) ¡Esto! (Dándole un bofeton.)

EDUAR. [Miserable! (Cogiendo una silla.)

Prud. ¡Como se menee usted lo aso! (Apuntándole.) (¡Bruuu! ¡Te estás portando, Prudencio!)

EDUAR. ¿Pero qué cambio es este?... ¿Usted tan prudente?...

Prud. ¡Yo era un borrego, y ustedes me han convertido en un toro de Veraguas!... ¡Acérquese usted, hombre! ¡Acérquese usted!

EDUAR. ¡Abusa usted porque estoy desarmado!

PRUD. ¡Y usted abusa de mi prudencia!

ESCENA XXIII.

LOS MISMOS, y DOÑA FLORA é ISABEL, puerta poimera izquierda.

FLORA. ¿Pero qué es esto? ¿Qué sucede?... ¿Qué voces son esas?... Cielos! Una pistola!... ¡Detente, amor mio, que va á ser el esposo de mi sobrina!...

PRUD. (¡Bruuu! ¡Soy un heroe! ¡Prudencio, te estás portando!)

Isabel. ¿Pero Eduardo, qué es eso?... ¡Deténgase usted, que va á ser mi marido!

PRUD. ¡Basta!... Lo perdono. (Se guarda la pistola.)

ESCENA XXIV.

LOS MISMOS y PETRA, foro derecha, con carta.

Petra. Señora... este parte telegráfico.

FLORA. Dios mio... qué será! (Lo lee.) ¡Cíelos!... ¡Estoy arruinada! «El molino de chocolate se ha quemado.»

ISABEL. ¡Dios mio!

Petra. (Don Prudencio, ya lo tengo todo arreglado... (Yendo á su lado.)

PRUD. ¿Sí? Pues me alegro. Cuéntaselo al guardamonte.

Petra. Qué guardamente es ese?

PRUD. El señor te lo dirá. (Por Eduardo.)

Petra. ¿Qué tiene usted que decir? Eduar. Lo que todo el mundo sabe.

PETRA. ¡Embustero! ¡trapalon! (Embistiéndole.)

PRUD. :Anda, morena!

FLORA. ¡Paz, señores, paz! ¿Futuro esposo, qué te parece?

Petra. ¿Cómo su futuro?... ¡Si va á casarse conmigo!

PRED. (Adios; ahora se arañan!...)

FLORA. ¿Cómo?... ¡Será posible!... ¡Dejarme por una criada... esto sólo me faltaba despues de la quema!

Isabet. ¿Eduardo, ves qué desgracia?...

Eduar. Si: ya lo veo.

ISABEL. ¿Y qué?

EDUAR. ¿Qué?... ¡Que tampoco me caso! Por lo único que accedía era por el molino.

Isabet. ¿Pero qué es lo que oigo... Dios mio? ¡Me queria sólo por el interés!... ¡Caballero! ¡Mátelo usted! (Queriendo pegarle)

PRUD. ¿Por qué?... ¿Porque no se casa?... Soy de su misma opinion... ¡Hace muy bien!

FLORA. ¡Ah!... ¡Dios mio!... ¡¡Y decia que me amaba!!

Petra. ¡Es decir, que usted sólo queria engañarme... despues de convenirse conmigo... hace usted el amor á esa vieja!

FLORA. ¡Deslenguada!... ¡Cómo vieja?... ¡Voy á arrancarte el moño! (Yendo hácia ella. Isabel se pondrá por medio.)

PETRA. ¿Á mí?... ¡Ya está usted fresca!

PRUD. ¡Ahora me toca á mí divertirme con los demas! (Achuchándolas como si fueran dos perros.)

ESCENA ÚLTIMA.

LOS MISMOS y D. JUAN, con dos palos.

Juan. ¡Aquí estoy yo con los dos garrotes!

FLORA. ¡Péguele usted, caballero!... ¡Es un inícuo!... ¡Ya no me ama!...

Juan. ¿Pero qué oigo?... ¿Era con la señora con quien usted se queria casar?... Entónces, venga esa mano... Hombre, ¿por qué no me lo dijo usted? (Tira los palos.)

Prud. ¿Y usted por qué no quiso que me explicase?...

Juan. Entónces, ¿por quién me desairaban?... ¿Quién era el amante de esa jóven?...

Eduar. Yo; pero no me caso.

JUAN. ¿Por qué?

Eduar. Porque ya no tiene ...

Juan. ¿Qué?...

EDUAR. ¡El molino de chocolate!

Isabel. (A D Juan.) Caballero, cásese usted conmigo solamente por darle rabia...

JUAN. ¿Quién, yo? ¿Pues no me desairaba usted antes? ¡Yo no soy plato de segunda mesa!... ¡Ahora no me caso!

Prub. ¡Muy bien hecho! ¡Venga esa mano! Nada: guerra á las mujeres!

PETRA. ¡Infames! (Paseando furiosas por la escena de un lado á etro.)

Isabel. ¡Inícuos! Flora. ¡Malévolos!

PRUD. ¿Y usted por qué me obligaba á casarme con la vieja?

EDUAR. Porque no queria cargar con ella.

PRUD. (Á Eduardo y D. Juan.) Pues nada, acaben las cuestiones: quedemos amigos... Vengan esas manos...

Isabet. ¡Ay! ¡yo me siento mala! Yo desfallezco!... (Cae desma-yada en una silla de la izquierda.)

Prup. ¡Adios! ¡La pataleta de costumbre!

PETRA. ¡Infame!... ¡Seductor!... ¡Ay! ¡Ay! (Cac desmayada en una silla de la derecha.)

FLORA. ¡Dios mio, cuántas emociones!.. ¡Yo espiro!.. ¡Agua!..
Tila... ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! (Cae desmayada en u. a de las
sillas del foro.)

Prud. ¡Bien: cuadro completo! ¡Esto lo hacen para ver si nos commueven!... Nos hemos portado como héroes... Ya somos libres... ¡Abajo el matrimonio!...

EDUAR. y JUAN. ¡Abajo!

Prud. ¡Viva la libertad!

EDUAR. y JUAN. ¡Viva!

PRUD. ¡Guerra á las mujeres!

EDUAR. y JUAN. ¡Guerra!

Prud. Señores, celebremos tan fausto desenlace en la fonda...
y en seguida á Madrid... ¡Juremos ántes no esclavizarnos casándonos!...

EDUAR. y JUAN. ¡Lo juramos!

PRUD. ¡Viva la independencia... y guerra á las mujeres!...

EDUAR. y JUAN. ¡Guerra!

(Vánse los tres del brazo, y cantando el himno de Riego por la puerta del foro. Despues de una pequeña pausa, Doña Flora, Petra é Isabel se miran, y se levantan las tres al mismo tiempo, bajando á la embocadura y diciendo:)

LAS TRES.

¡Pues nos tratan con desden, y siempre el engaño emplean, malditos los hombres sean por siempre jamás amen!

(Vánse corriendo, Petra por el foro, y Doña Flora é Isabel por la primera puerta izquierda. Cae el telon rápido.)

FIN DEL JUGUETE.

Privat. This was regarded wear and the second of the Agricult. Against the Agriculture of the Agriculture and Agriculture and

Page . Steel control of the page of the company of the control of

House of the state of

Sept and years

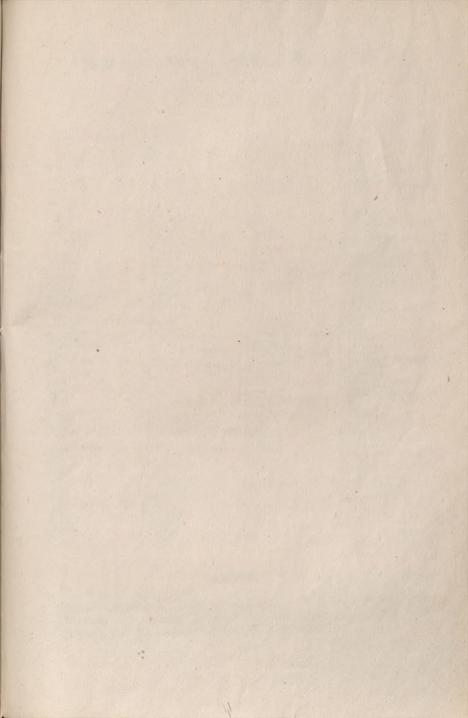
premined hermall, 1999

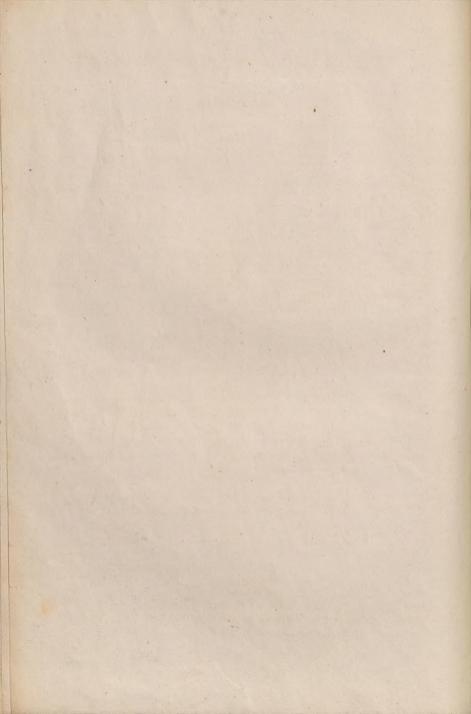
Course, y first, the jornoust and Pours, Tyres at interpretation, a source of the contract of

There have be not because a canonic of them are finger par har provided that there have no may be not provided the second transmitters of the formal allows decreed a large transmit and the control of the formal allows decreed a finance decree as the formal allows.

tase men y steme nor realest for mendants y stement of mendants unfalling for homotress one per sementry party mater

(Voca certant), Pitropo el foro, y Dole Stora i Isibil, secto grancio previo legatroles for el islano rigidad) e e con collo esta





PUNTOS DE VENTA Y COMISIONADOS PRINCIPALES.

PROVINCIAS.

J. B. Cabeza. 8. Ruiz. Z. Bermejo. J. Marti. Lucena Viuda de Pujol. Albacete. Alcala de Henares. Lugo. P. Vinent. J. G. Taboadela y P. de Moya. Alcoy. Malaga. R. Muro J. Gossart. A. Olona. N. Glavell Manila (Filipinas). A. Vicente Perez. Hicante. Mataro. Almegro M. Alvarez. D. Garacuel. Mondonedo. Viuda de Delgado. D, Santolalla. Alme: ia. Montilla Indiciar. J. A. de Palma. Intequera. D. Santisteban. Murcia. de Andrion. drun uez. S. Lopez. V. Calvillo. Ocana. M. Roman Alvarez. Ivilaj. J. Ramon Perez. Orense tviles. F. Coronado. J. Martinez Alvarez. Badajoz. Orihuela. J. R. Segura. V. Montero. J. Martinez. Baeza. Barbastro. Osuna. G. Corrales. ()viedo. A. Saavedra, Vinda de Bartumeus y I Cerdá. Hijos de Gutierrez. Palencia. Palma de Mallorca. Barcelona. P.J. Gelabert, J. Rios Barrena. Teixidor. Pamplona. Bejar. E. Delmas. J. Buceta Solla y Comp. T. Arnaiz y A. Hervias, B. Montoya. Pontevedra. Bilbao. J. de la Gámara. Priego (Cordoba.) Burgos. J. Valderrama. Puerto de Sta. Maria. Cabra. E. Perez. J. Mestre, de Mayagnez Puerto-Rico aceres. V . Morillas y Compadia. C. Garcia. Requena. Cadiz. Molina I. Prins. Reus. Calatagud. F. Maria Poggi, de Santa M. Pradanos. Rioseco. Canarias. Cruz de Tenerife. Viuda de Gutierrez, Ronda. J. M. Eguiluz. R. Huebra. Salamanca. Carmona. E. Torres, J. Gay. J. Aldete. I. de Ona San Fernando. S. Ildefonso(La Granja) Carolina. Cartagena. J. M. de Soto. Castellon. Sanlucar A. Garralda Castrourdiales. San Sebustian. M. Garcia de la Torre. 8. Herrero. C. Medina y F. Hernandez. S. Lorenzo. (Escorial.) Ceuta. Cindad-Real. P. Acosta. Santander. Muñoz, F. Lozano y B. Escribano. Cordoba. Santiago. I., M. Salcedo. Segovia. Alvarez y Comp. Perez Rioja. I. Lago Coruna. Sevilla. M. Mariana. Cuenca. Sanchez de Castro. J. Giuli. N. Taxonera. Talavera de la Reina. Ecija. Veraton. Ferro Tarazona de Aragon. V. Font. Figueras. M. Alegret Tarragona. F. Baquedano. F. Dorca. Grespo y Cruz. Gerona. Teruel. J. Hernandez. J. M. Fue nsalida y Viuda 6 Hijos de Zamora. Gijon. Toledo. L. Poblacion. Granada. Toro. A. Herranz. Trujillo. R. Ohana. R. Compañía. M. Izalzu. Cuadalajara. Tudela. M. Martinez de la Cruz T. Perez. I, Garcia, F. Navarro y J. M. Lopez Y C P Quintanna. J. P. Osorio. R. Guillen. Habana. Ubeda. Haro. Huelva. Valencia. Mariana y Sanz. D. Jover y H. de Rodrigz Soler, Hermanos. Huesca. R. Martinez.
J. Perez Flui xá. Valladolid. Irun Látiva.

J. Perez Filita.

F. Alvarez dex Sevilla,

Jas Palmas (Cunarias) J. Urquia.

J. Sol e hijo.

Lérida.

Linares.

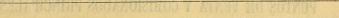
Logrono

J. M. Caro.

P. Brieba. Vich. V go.
Villanueva y Geltrů L. Greus.
Vitoria.
Zafra.
Zamora.
Zaragoza.
V. Fuertes.
L. Ducassi, J. Comin y
Comp. y V. de Heredia. A. Gomez. Lorra

MADRID.

Librerías de la Viuda é Hijos de Cuesta, y de Moya y Plaza, calle de Carretas; de A. Duran, Carrera de San Gerónimo; de L. Lopez, calle del Cármen, y de M. Escribano, calle del Príncipe.



L. Mayerran J. o. tishboll.

County V. And Levelin.

hipperies de la Varea é ilites es Curiera, y de Moya y Phaza. es le Carretta; de A. Desen, Carrers de San-Geronimo; de L. Loren, cal